

Загребельная М.С.
Гуманитарно-педагогической академии (филиала) ФГАОУ ВО КФУ
им. В.И. Вернадского

ЭЛЕМЕНТЫ КИТАЙСКОЙ МИФОЛОГИИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ РЕБЕККИ КУАНГ «ОПИУМНАЯ ВОЙНА»

Аннотация

Данная статья посвящена различным элементам китайской мифологии (божествам и символам), использованным Ребеккой Куанг для создания невероятного мира «Опиумной войны». В статье рассматриваются ключевые для китайской мифологии образы (образ феникса, Великой черепахи, дракона, богини Нюйвы, Дракона-Императора), анализируется способ их проявления и значение для мира «Опиумной войны».

Ключевые слова: китайская мифология, Ребекка Куанг, «Опиумная война», Нэчжа, феникс, Великая черепаха, Нюйва, Дракон-император

Key words: Chinese mythology, Rebecca Kuang, «Poppy War», Nezha, Phoenix, the Great Turtle, Nüwa, Dragon Emperor

Мифология играла важную роль в жизни различных обществ. Это некая форма человеческого сознания, способ хранения многолетних традиций. На сегодняшний день многочисленные мифологические образы все чаще используются в различных кинокартинах, наполняют страницы художественной литературы, в том числе и современного китайского фэнтези. В данной статье мы рассмотрим одни из ключевых фигур китайской мифологии, встречающихся в дебютном цикле американской писательницы китайского происхождения Ребекки Куанг «Опиумная война».

Ребекка Куанг родилась 29 мая 1996 г. в городе Гуанчжоу, КНР. Когда ей исполнилось четыре года, ее семья переехала в Даллас, штат Техас, США. Первый ее роман, «Опиумная война», был опубликован в 2018 г., когда Ребекке было всего 22 года. Он был встречен положительными отзывами читателей и критиков, получил несколько наград и премий (Мемориальная премия Комптона Крука, Премия им. Уильяма Кроуфорда, премия Reddit Fantasy и т.д.). Цикл «Опиумная война», изначально задуманный как трилогия («Опиумная война», «Республика Дракон», «Пылающий бог»), завершился в 2021 г. с выходом третьего романа.

Актуальность данного исследования обусловлена отсутствием каких-либо исследований по данному произведению. Несмотря на то, что Ребекка Куанг является автором одной из самых ярких фэнтезийных историй за последние несколько лет, в настоящее время не существует исследований, посвященных проблематике «Опиумной войны». Однако, это лишь вопрос времени, так как произведение поднимает одни из самых важных проблем человечества.

Итак, рассмотрим мифологические образы, встречающиеся в цикле «Опиумная война».

Нэчжа. В первом же романе читатель сталкивается со множеством персонажей, и в некоторых можно обнаружить некие «отсылки» к мифам и легендам Китая. Одним из таких персонажей является Инь Нэчжа. В буддийской мифологии «哪吒» nézha Нэчжа (или Ночжа, или же Начжа) является даосским божеством защиты и богом-драконоборцем, официально чтимым под титулами «Маршал Центрального алтаря» и «Третий принц лотоса». «Нечжа» родился во времена династии Шан. Его отцом был генерал Ли Цзинь, который впоследствии стал слугой небесного царя. Его мать, леди Инь, рожала три года и шесть месяцев и родила лотос. Ли Цзинь подумал, что она родила демона и разбил лотос мечом. Лотос раскололся и

из него вышел мальчик. Мальчик мог ходить и говорить с рождения. Его принял в ученики бессмертный даос Тайцзу, назвав Нэчжой» [5, С. 15]. По другой версии, Нэчжа пришел в мир в виде некого кома мяса, из которого вышел младенец трёх с половиной лет, с золотым «браслетом неба и земли» – 乾坤圈 qiánkūnquān – на правой руке и «шёлком, баламутящим небо» – 混天绫 hùntiānlíng – на поясе. С помощью этих волшебных талисманов Нэчжа мог побеждать своих противников. Забросив в море браслет и болтая им, Нэчжа нарушил покой Лун-вана, правителя драконов Восточного моря. Посланники Лун-вана не смогли усмирить его. Тогда Лун-ван потребовал смерти Нэчжи у его отца, и Нэчжа покончил с собой, чтобы искупить свою вину. «Впоследствии дух Нэчжи вселился в глиняную статую в храме, а когда его отец, Ли Цзин, разбил статую, даосский святой, покровитель Нэчжи по имени Тай-и Чжэнь-жэнь при помощи магических средств создал из лотоса нового Нэчжу» [6]. Воскресший Нэчжа пытался отомстить своему отцу за вынужденное самоубийство, но отца взял под своё заступничество бодхисаттва Вэнышу, который с помощью изящно сделанной пагоды усмирил неистового мальчика, а затем подарил пагоду Ли Цзину, чтобы он в любой момент мог сделать это сам.

В произведении Нэчжа является вторым сыном наместника провинции Дракон Инь Вайшры. Он прекрасен внешне, как и все члены его семьи, и не обделен многочисленными талантами. «Вообще вся семья Нэчжи выглядела так, словно сошла с картины, скорее идеализированными версиями человека, чем настоящими людьми» [1, С. 189]. Ему было предначертано стать генералом, великим военачальником. «В начале года Нэчжа был изящным красавчиком, но с тех пор нарастил огромную мускулатуру. Он отказался от дурацких длинных волос в пользу по-военному короткой стрижки. Он также заслужил репутацию человека, который сначала бьет и только потом думает. За семестр он нанес увечья восьми спарринг-партнерам, каждый следующий «несчастный случай» становился все серьезнее» [1, С. 146]. Как и Нэчжа-божество, Инь Нэчжа силен и жесток, однако ему также присущи такие чувства, как сострадание, самопожертвование, любовь и преданность.

Согласно легендам, у Нэчжи было два брата – Цзиньчжа и Мучжа. В «Опиумной войне» также упоминается о братьях Инь Нэчжи: Инь Цзиньчже и Инь Минчже. Цзиньчжа – старший сын, маршал республиканской армии, который в конце концов был убит императрицей Никана Су Дацзы. Мичжа, третий сын и младший брат Нэчжи, погиб в детстве (ориентировочно в возрасте 3-4 лет). Он был убит чудовищем, а именно – драконом Арлонга. Мифологический Нэчжа прослыл драконоборцем. Семья Инь также оказывается связанной с драконом. «Ты не сказала, что сын наместника провинции Дракон – шаман. Две раны от опытного генерала Федерации, который вряд ли промахнулся бы. И через пару месяцев он уже ходит? Твой друг что-то скрывает» [1, С. 71]. В «Республике Дракон» история семьи Инь и прошлое Нэчжи занимают положение в центре. Инь Нэчжа оказывается шаманом, однако его история отличается от прочих шаманов, которые стали такими по своей воле. Заглянув однажды в запретный грот в Арлонге, его младший брат Мичжа оказывается съеден драконом. Нэчжа остался в живых лишь для того, чтобы служить сосудом для водного божества, получив при этом силу исцеления, однако испытывающим боль все время после применения силы. Такая сила по мнению союзников его отца, Инь Вайшры, считалась чистейшим хаосом.

Мифологический Нэчжа обладал «браслетом неба и земли», при помощи которого вторгся в мир Лун-вана. В «Пылающем боже» Инь Нэчжа также применяет своеобразные кольца-браслеты для изгнания чудовища, засевшего внутри его тела. «Он стоял спиной к Рин, раскинув руки, как на кресте, дергался и корчился, а по его телу потрескивали яркие вспышки. От золотых браслетов отскакивали искры, казалось, усиливая электрический заряд, пока тот не вошел глубоко в плоть. Дракон тоже явно страдал от боли» [2, С. 537]. В конце трилогии Инь Нэчжа остается единственным из триумвирата, который могли проследить читатели. Главная героиня Фан Рунин и ее якорь, тот, с кем она была связана, Чен Катай,

товарищи, враги, затем опять друзья Инь Нэчжи сами лишают себя жизни, предоставляя Нэчже восстанавливать мир и порядок самому. Таким образом, Инь Нэчжа заключает в себе характеристики божества из легенд, а также в некоторой степени повторяет судьбу героя легенд (сложные семейные узы, борьба с драконом, демонизм).

Феникс. «В древней книге «Куняньту» говорится: «Фениксы – суть огня» [4, С. 239]. В китайской мифологии феникс (инь), несущий огонь, противопоставляется дракону (ян) – божеству рек и вод. Символично, что в «Опиумной войне» Рин является проводником феникса, в то время как Нэчжа является сосудом для дракона. Ребекка Куанг создает некий пантеон, состоящий из 64 богов. У каждого есть пара, таким образом они уравновешивают силы во Вселенной. Феникс является покровителем народа, что когда-то проживал на острове Спир. Спирцы были известны как народ, владеющий силой огня. «Феникс не дает. Феникс берет, берет и берет... Из всех элементов только огонь ненасытен... Он поглотит тебя, пока ты не превратишься в ничто» [1, С. 44]. Бог, с которым Рин научилась уживаться и контролировать, представлен в книге именно как жаждущее крови и мести божество, питающееся яростью и ненавистью. Чистякова А.Н. отмечает, что «Единого описания феникса нет», однако говорит, что «феникс – птица солнца и связана со сменой процессов рождение – смерть – рождение. Ранее уже упоминалось о созидающей и разрушительной силе огня и солнца, поэтому нет ничего удивительного, что говорится об «ужасных фениксах» [5, С. 185]. Таким образом, хотя образ феникса и противоречив, однако в «Опиумной войне» отражена только одна из его сторон, о которой также говорят легенды.

Черная черепаха. Великая черепаха является одним из ключевых символов китайской культуры, входящая в состав четырех сверхъестественных существ вместе с драконом, фениксом и цилиндром. Она также известна как «Черный воин Севера» (北方玄武 běifāng xiánwǔ) и обычно изображается неотделимой от змеи, которая обвивается вокруг нее. Одной из причин является долголетие, символами которого в китайской культуре являются оба животных.

В китайской мифологии известна также гигантская морская черепахаAo (鳌 áo). Согласно китайским легендам о сотворении мира, богиня Нюва, создательница человечества, отрубила Ao четыре ноги и использовала их в качестве опоры для небес в следствие катастрофы. В то же время существуют легенды, которые говорят о том, что Ao обитает в Бохайском море и несет на спине Пэнлай, остров бессмертных.

Как уже было сказано, в мире «Опиумной войны» существует пантеон, состоящий из 64 богов. С помощью маковых зерен шаманы могут призывать одного из богов и направлять его силу. В «Пылающем боже» для ведения войны за свободный Никан, Фан Рунин пытается заставить новоизбранных шаманов призывать хоть какого-нибудь бога. Одному из ее учеников, Дулину, удается призвать Великую черепаху. «Вскоре он вызвал Великую черепаху. Во всех мифах, которые когда-либо слышала Рин, Черепаха была терпеливым и добрым созданием, защищающим все сущее, незримым стражем, олицетворяющим долголетие и прохладную, плодородную землю. Дулин призвал вовсе не такую Черепаху» [2, С. 448]. Великая черепаха не была олицетворением мстительного и яростного бога, как феникс, однако, как и все божества, жаждала освобождения и могла навредить кому бы то ни было, но только не человеку, в которого она вселилась. Божеству отведена одна из второстепенных ролей, однако оно, бесспорно, занимает одно из важных мест в китайской культуре.

Нюйва. С Нюйвой связана одна из главенствующих легенд Китая – легенда о зарождении мира, а именно – о появлении людей и разделении их на классы. Согласно ей, те, кто был слеплен богиней из желтого лесса впоследствии стали красивыми и благородными аристократами, верхушкой общества, императорами и богачами; те же, кто был слеплен из кусков глины и грязи, разбросанных с помощью веревки, впоследствии стали крестьянами и бедняками. Об этой легенде также неоднократно упоминается и в «Опиумной войне».

После объединения Никана, страной правил триумвират, в который входили Дракон-император, Страж и Гадюка. Последняя стала править государством после смерти Дракона-императора и исчезновения Стража. Су Дацзы – императрица Никана, невероятной красоты женщина, долго правила страной, дольше, чем кто-либо мог себе представить. Все задавались лишь одним вопросом: как женщине удается держать страну на плаву долгие годы? Ведь между наместниками двенадцати провинций Никана нет согласия, каждый борется лишь за свои интересы. Дацзы также была шаманом. Она призывала богиню Нюйву, могла лишь одним взглядом заставлять людей делать то, что она пожелает. Неким образом гипнотизировать их.

Одна из главных божеств китайского пантеона часто изображается как божество с телом змеи и головой женщины, поэтому Су Дацзы не случайно предписывались силы гипноза и роль императрицы. Согласно некоторым легендам, у Нюйвы был брат Фуси, Владыка Востока, который также изображался с телом змеи и который в последствии стал ее мужем. Таким образом, Нюйва также считается богиней сватовства и брака.

Дракон-император. В Китае дракон – символ мира и процветания. Китайцы считают себя потомками легендарных императоров Яньди и Хуанди, продолжателями рода дракона. В Древнем Китае только императоры могли носить одежду, сшитую из красного и желтого шелка, так как эти цвета символизировали богатство и процветание. Одеяния могли украшать изображения драконов как символов власти. Следует отметить, что в китайской мифологии драконам приписывались положительные характеристики. Они были мудрыми и добрыми созданиями, в отличие от драконоподобных существ в русской культуре (Змея Горыныча, Чуда Юда и т.д.).

В «Опиумной войне» в отношении Дракона-императора на первый план выходит именно Инь Жига, «бывший Дракон-император, который считается погибшим в конце Второй опиумной войны», а не божество, чью силу он черпал [3, С. 8]. Слияние императоров Поднебесной и драконов берет свое начало еще в древности. Так, прародителями китайских императоров считались мифические братья Яньди и Хуанди. Согласно легендам, Хуанди (Желтому императору) было предначертано увековечиться в драконе. Яньди считается плодом союза между человеком, земной женщины, и драконом. Китайцы рассматривают этих двух императоров как своих первопредков и считают себя их потомками.

Инь Жига является предком Инь Нэчжи, что позволяет читателю провести параллель не только между идеей наследия, но также и между реальным триумвиратом, в который входили Дракон-император, Страж и Гадюка, и условным триумвиратом, состоящим из Рин, Катая и Нэчжи, который так и не был по-настоящему сформирован.

Таким образом, рассмотрев пять ключевых фигур китайской мифологии в произведении Ребекки Куанг «Опиумная война», можно сделать следующий вывод. Китайская мифология является совокупностью таких мифологических систем, как древнекитайская, даосская, буддистская и поздняя народная мифология народов Китая. Она насчитывает множество существ, благодаря которым культура страны отличается особым колоритом и вызывает интерес у иностранцев. В трилогии «Опиумная война» нашло отражение множество персонажей из мифов и легенд Китая, а также китайского пантеона богов, каждый из которых играет важную роль в развитии сюжета. Таким образом «Опиумная война» является не только источником для ознакомления с элементами китайской культуры, реалиями, мировоззрением, но и также с китайским мифологическим наследием.

Литература

1. Куанг Ребекка. Опиумная война. / [пер. с англ. Н. Рокачевской]. – М.: Эксмо, 2021. – С. 544;
2. Куанг Ребекка. Пылающий бог. / [пер. с англ. Н. Рокачевской]. – М.: Эксмо, 2021. – С. 640;

3. Куанг Ребекка. Республика Дракон. / [пер. с англ. Н. Рокачевской]. – М.: Эксмо, 2021. – С. 672;
4. Федоренко Н.Т. Земля и легенды Китая. / Н.Т. Федоренко. – М.: Сов. Россия., 1961. – С. 251;
5. Чистякова А.Н. «Феникс» в мифологизированных описаниях (по материалам мифов и сказок Китая) // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2007. №3. URL: <https://clck.ru/apQq5> (дата обращения: 03.01.2022);
6. Энциклопедия мифологии. Полное онлайн издание. URL: <https://slovaronline.com/> (дата обращения: 02.01.2022).